



## HU ■ Multifunkciós testszörnyíró

*Az eredeti útmutató fordítása*

## OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

### Általános figyelmeztetések

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A terméket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A terméket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.



### Figyelmeztetés!

A készüléket fürdőkádban vagy zuhanyozóban ne használja. A készülék házát óvja a fröccsenő víztől és egyéb folyadékoktól, a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.

- A készülék rögzítendő vagy felállítandó részeit úgy kell rögzíteni vagy felállítani, hogy azok ne tudjanak a vízbe esni.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az USB töltőkábelt ne tegye éles tárgyakra. A vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
- Ügyeljen arra, hogy az USB tápkábel ne csipődjön be és ne törjön meg.
- A tápkábel kihúzásakor mindig a csatlakozó dugót fogja meg. A tápkábel húzásával nem szabad a csatlakozást megbontani.
- Az USB tápkábelt tartsa száraz állapotban.
- Az USB vezetéket ne tekerje a fogantyú köré.
- Az USB vezeték nem szabad nedves és vizes kézzel csatlakoztatni vagy kihúzni.
- A készülék tápvezetékét csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező USB aljzathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékkel.
- A készüléket 15 és 35°C közötti hőmérsékleteken használja, tölts fel és tárolja. A készüléket csak az akkumulátor teljes feltöltéséig csatlakoztassa az adapterhez. A töltés befejezése után a vezetéket húzza ki a tápfeszültséget biztosító aljzathoz.
- A készüléket ne tegye ki 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek. Ellenkező esetben a beépített akkumulátor megsérülhet.
- A készülékbe hosszú élettartamú akkumulátor van beépítve, amelyet csak márkaszervizben lehet kicserélni. Ne próbálja meg a készülék szétszerelését.



#### Figyelmeztetés!

A készüléket ne bonts meg, a felhasználó nem szerelheti ki az akkumulátort. A készülék érintkezőit ne zárja rövidre, a készüléket tűzbe dobni tilos. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése mérgező anyagok kiszivárgását, tüzet vagy robbanást okozhat.

- A készüléket ne tárolja, ne töltsé és ne használja csatlakoztatott adapterrel olyan helyen, ahol a készülék vízbe (kádba, mosdóba, medencébe stb.) eshet.
- Amennyiben a készülék vízbe esett, akkor az USB kábelt azonnal húzza ki az adapterből, a készüléket csak ezt követően szabad a vízből kiemelni. A vízbe esett készüléket és tápkábelt használni tilos. A készüléket vigye márkaszervizbe javításra.

#### BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

- A nyíró készülék csak otthoni használatra készült, a készülékkel szakállt és különböző testszőroket lehet nyírni és vágni. A készülék kereskedelmi célú használatra vagy állati szőrzet nyírására nem alkalmas.
- A készülékkel kizárólag csak száraz szakállt és testszőrt lehet nyírni és vágni. A készülékkel nem szabad nedves és vizes szőrt, borotvahabbal bekenet szakállt nyírni.
- A készüléket és tartozékait kizárólag csak a jelen útmutatóban feltüntetett célokra és módon használja.
- A készülékhez csak eredeti, a gyártó által a készülékhez mellékelt tartozékokat használjon.
- A készüléket és az USB adaptert (vezetéket) csak beltérben használja. A készüléket ne használja kültéren.
- A készüléket ne használja hőre érzékeny felületek, aeroszolos permetezők, vagy oxigén adagoló berendezések közelében.
- A készüléket és tartozékait ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásainak, illetve azt szabadban, nedves és poros környezetben ne tárolja és ne használja.
- A készüléket és tartozékait ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha stb.) közelébe.

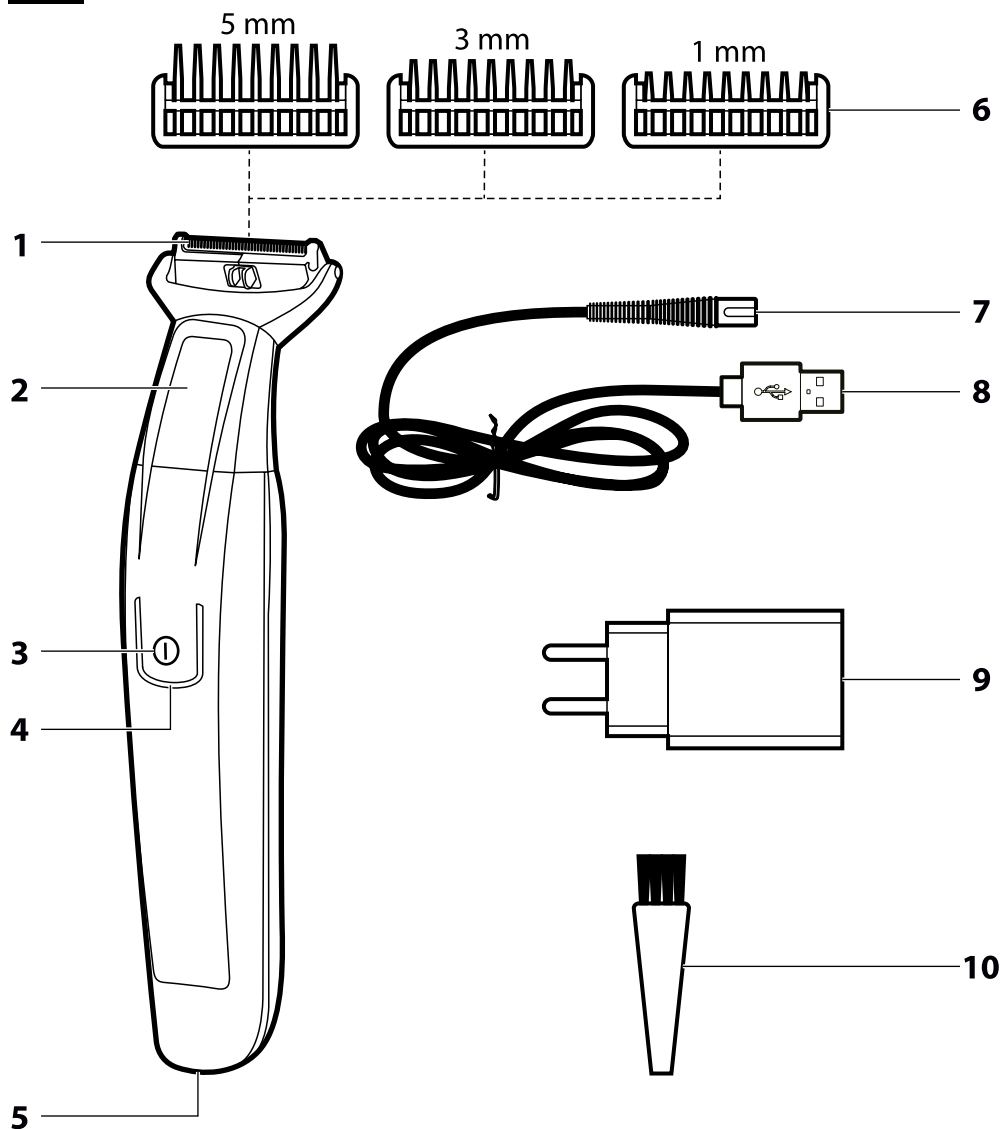


#### Figyelmeztetés!

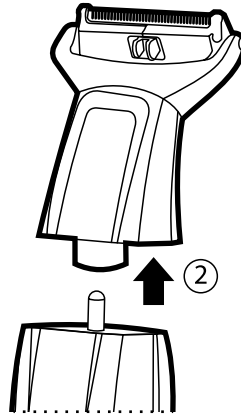
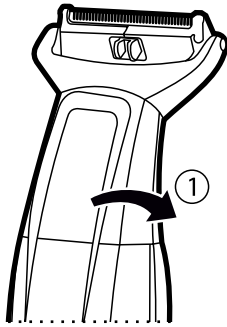
A készüléket tartsa száraz állapotban.

- A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott feltét nem sérült-e meg. Sérült tartozékot használni tilos.
- Az akkumulátor töltése közben a készülék felmelegszik. Ez normális jelenség.
- A készüléket és tartozékait tartsa kellő távolságban a szemétől.
- Tartozékok le- és felszerelése, a készülék tisztítása és karbantartása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, továbbá ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja vagy eltárolja, akkor a készüléket kapcsolja le és az adaptert is húzza ki az aljzatokból. A hajnyíró készüléket és tartozékait, valamint az USB kábelt száraz helyen tárolja.
- A hajnyíró készüléket tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását és karbantartását, a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre.
- A készüléken és tartozékain, a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtakon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- A készülékhez ne csatlakoztasson sérült USB tápvezetéket, illetve a sérült készüléket se használja.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett, vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A



B



# HU Multifunkciós testszőrnyíró Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI

- |  |   |
|--|---|
| <b>A1</b> Nyírófej                                     | <b>A6</b> Fésű feltétek: 5 mm, 3 mm és 1 mm |
| <b>A2</b> Levehető rész                                | <b>A7</b> Tápkábel csatlakozó               |
| <b>A3</b> Be/ki kapcsoló                               | A készülékhez kell csatlakoztatni.          |
| <b>A4</b> Működés kijelző / akkumulátor töltés kijelző | <b>A8</b> USB csatlakozó dugó               |
| <b>A5</b> Tápkábel csatlakozó aljzat                   | A hálózati adapterhez kell csatlakoztatni.  |
|  | <b>A9</b> USB hálózati adapter              |
|  | <b>A10</b> Tisztító kefe                    |

## RENDELTELTÉS

- A készülékkel a szakáll és a bajusz, valamint a pajesz nyírható és formázható. A borotvafejlet számára lehet borotválni a bőrt, a fésű feltéttel a szőr magassági mérete beállítható, a szakáll vagy testszőr hosszúsága a feltétekkel nyírható a kívánt méretre.
- A készülék kizárólag csak otthoni használatra készült, a készüléket ipari és kereskedelmi célokra használni nem lehet.

## TÖLTÉS

- A hajnyíró beépített akkumulátorát kétféle módon lehet feltölteni:
  - szabványos, az elektromos hálózathoz csatlakoztatott USB adattorról,
  - USB aljzattal rendelkező eszközről (pl. számítógép, laptop, USB elosztó, külső akkumulátor stb.).
- Az USB kábel kisebbik csatlakozóját **A7** dugja a készülék töltőaljzatába, a nagyobbik csatlakozóját a tápfeszültséget biztosító aljzatba.
- A töltés ideje alatt a kijelző **A4** fehér színnel villog. A töltési idő az akkumulátor töltöttségi állapotától függ. A teljesen lemerült akkumulátort körülbelül 2 óra alatt lehet feltölteni.
- Az akkumulátor teljes feltöltése után a kijelző folyamatosan világít. A tápkábel húzza ki a készülékből és a tápfeszültséget biztosító eszközökből.



### Figyelmeztetés!

A nyíró készüléket csak a töltés ideje alatt csatlakoztassa a tápfeszültséghez.

- Teljesen feltöltött akkumulátorról körülbelül 45 percig lehet üzemeltetni a készüléket. Ezt követően a akkumulátort ismét fel kell tölteni.

## TANÁCSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK A MEGHOSSZABBÍTÁSÁHOZ

- A beépített akkumulátor tervezett élettartamának a megőrzése érdekében, a készüléket lehetőleg csak 15 és 35°C közötti hőmérsékleten tölts fel, tárolja és használja. Az ennél alacsonyabb hőmérsékletek negatív hatással vannak az akkumulátor élettartamára.
- Az akkumulátor a készülék használatával merítse le teljesen, majd tölts fel.
- Ha a készüléket nem használja, akkor azt 6 havonta legalább egyszer tölts fel.

## HASZNÁLAT

### ELŐKÉSZÜLETEK A NYÍRÁSHOZ

- A készülékkel kizárólag csak száraz szakállt és testszört lehet nyírni és vágni. A készülékkel nem szabad nedves és vizes szórt, borotvahabbal bekenet szakállt nyírni.



### Figyelmeztetés!

A készüléket ne használja olyan testrészen, ahol nyílt seb, égési sérülés, hólyag vagy pattanás stb. van.

- A nyírás és borotválkozás megkezdése előtt olvassa el a teljes használati útmutatót.
- A készülékkel a saját vagy más személyi haját nyírhatja le. A nyírás előtt tegyen a vállára (vagy a nyírt személy vállára) egy nagyobb kendőt (törülközöt).
- Minden használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a nyírófej tiszta-e.
- Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék és tartozékainak, a nyírófejnek és a fésűs feltétnek a sérülésmentességét. Hibás vagy sérült készüléket és tartozékokat használni tilos.

### NYÍRÁS A FÉSŰS FELTÉT NÉLKÜL

- A készüléket kapcsolja be az **A3** gombbal. Az **A4** kijelző bekapcsol.
- A nyírófejet helyezze a bőrre, majd kis nyomással és hosszú mozgásokkal tolja a nyírófejet felfelé, vagy a szőr növekedésével szembe.



### Figyelmeztetés!

A bekapcsolt nyírófej minden szórt levág, ami a kések közé kerül, ezért óvatosan és körültekintően bánjon a nyíró készülékkel.

- A készüléket az **A3** gombbal kapcsolja ki.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

### NYÍRÁS FÉSŰ FELTÉTTEL

- A készülékhez három darab fésűs feltét **A6** tartozik, amelyekkel különböző hosszúságban lehet a szórt lenyírni.



### Figyelmeztetés!

A fésűs feltétet a készülék bekapcsolása előtt szerelje fel, illetve a fésűs feltét leszerelése előtt a készüléket kapcsolja ki.

- A kiválasztott fésűs feltétet felülről húzza rá a nyírófejre. Ellenőrizze le a fésűs feltét megfelelő rögzülését.
- Amennyiben a nyíróét először használja, akkor először állítson be hosszabb szőrméretet, majd szükség esetén azt később csökkentse.
- A készüléket kapcsolja be az **A3** gombbal. Bekapcsol az **A4** kijelző.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

## TANÁCSOK ÉS TIPPEK

- A nyírásat lassú mozdulatokkal, felülről lefelé végezze. Ügyeljen arra, hogy a nyíróegység felüljön a bőrre.
- A nyíró mozdulatok legyenek hosszúak és könnyedek.
- A bőre és a szőr (szakállja) legyen tiszta.
- Az egyenetlen szakállnyírás érdekében, a fésűs feltét alsó része mindig feküdjön fel az arcbőrre.
- A nyíró egységről és a fésűs feltétből folyamatosan távolítsa el a levágtott szórt.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztításának a megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le. Ha a készülék töltés miatt a tápfeszültséghez van csatlakoztatva, akkor a készüléket ne tisztítsa.
- A készülék rendszeres tisztításával biztosíthatja a készülék megbízható működését.



### Figyelmeztetés!

A nyírófej és a fésűs feltétek kivételével a készülék egyéb részét folyóvíz alatt nem moshatók el. A hajnyírót és az USB adattort óvja a fröccsenő víztől és egyéb folyadékoktól, azokat vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

### A NYÍRÓEGYSÉG TISZTÍTÁSA

- A nyíróegységről a fésűs feltétet szerelje le (ha fel van szerelve).
- Az ecsettel távolítsa el a nyíróegységről a szakállt és az egyéb szórt.
- A készülék felső részét forgassa el, majd húzza le a készülékháztól (lásd a B. ábrát).



### Figyelmeztetés!

A késegyesekben a kések élesek, legyen óvatos a késegyeség megfogása közben.

- Ecsettel távolítsa el az összes szakállt (szőrszálat) a nyírófejről és a készülék belső részéből is.
- A tisztítás után a nyírófejet szerelje vissza a készülékbe. A nyírófej alsó végét akassza a készülékbe, majd a nyírófejet rá a készülékre és finoman nyomja meg. Kattanás jelzi a helyes rögzítést.

### A FELTÉTEK TISZTÍTÁSA

A fésűs feltéteket a mellékelt kefével tisztítsa meg, vagy folyó víz alatt mossa el. A tisztítás után puha és száraz ruhával a feltétet törölje meg, majd hagyja megszáradni.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- A készülék fogantyúját puha és száraz ruhával törölje meg. A makacsabb szennyeződések enyhén benedvesített ruhával távolítsa el. A felületet törölje tökéletesen szárazra.
- Az adaptert puha és száraz ruhával törölje meg.
- A tisztításhoz abrazív anyagokat, kemény keféket, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradó sérüléseket okozhatnak.

## TÁROLÁS

- A használat után a készüléket és tartozékait gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja. A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásának, illetve azt nedves és poros környezetben ne tárolja és ne használja.

## MŰSZAKI ADATOK

### Hajnyíró

Beépített akkumulátor .....	Li-ion, 3,7 V, 500 mAh
Bemenet .....	5 V, 1 A
Méret (magasság x mélység x szélesség) .....	165 x 40 x 40 mm
Tömeg .....	103 g
Zajsztint .....	72 dB(A)

### USB töltőadapter

Bemenet .....	100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,2 A
Kimenet .....	5 VDC, 1 A, 5 W
Érintésvédelmi osztály .....	II
Védettség .....	IP20

A készülék deklarált zajsztintje 72 dB(A), ami "A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

## A MŰSZAKI ADATOK MAGYARÁZATA

### Áramütés elleni védelem:

**IP20** – A készüléket úgy terveztük meg, hogy nem lehet a veszélyes feszültségű elektromos részekhez hozzáérni. A készülék azonban nem rendelkezik folyó vagy fröccsenő víz elleni védelemmel. A víz a készülékbe folyhat.



### Érintésvédelmi osztály

II. osztály. – A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

## AZ ELHASZNÁLÓDOTT AKKUMULÁTOR MEGSEMISÍTÉSE

A készülék újrafeldolgozása előtt a hajnyíróba épített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kiszerezését bizza márkaszervizre. Amennyiben a készüléket megsemmisítés céljából szétszerelték, akkor azt már nem szabad ismételten összeszerelni és használni.



Ez a jel azt jelenti, hogy az elhasználotott akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé kidobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az akkumulátorokat és elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az akkumulátorok és elemek megfelelő módon történő megsemmisítésével Ön is hozzájárul a negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez.

### Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben elhasználotott akkumulátorokat vagy elemeket kíván ártalmatlanítani, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

## AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országában, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználotott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

### Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

### Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.